

Personal SMS and Web

SMS and Web - Short Codes

English

AIUI (as I understand it)

Used after explaining something from your point of view

ASL (age, sex, location?)

Used when instant messaging to find out a person's age, gender and location

ATM (at the moment)

Used to mean right now

BBL (be back later)

Used when you need to leave an instant message conversation for a while

BCNU (be seeing you)

Used when saying goodbye

BION (believe it or not)

Used after mentioning something that is surprising

BRB (be right back)

Used when you need to leave an instant message conversation for a while

BYOB (bring your own beer)

Used on party invites to let people know they should bring their own alcohol

CU (see you)

Used when saying goodbye

CUL (see you later)

Used when saying goodbye

DIKU (do I know you?)

Used when you don't recognise the person who has messaged you

EOM (end of message)

Used as an automated response when a conversation or SMS message ends

French

AMS (à mon sens)

ASV (âge, sexe, ville)

Now (maintenant)

Je re (je reviens tout de suite)

A12C4 (à un de ces quatre)

BION : believe it or not (crois-moi si tu veux)

Je re (je reviens tout de suite)

BYOB : bring your own beer (apporter votre bouteille)

A+ (à plus tard)

++ (à plus tard)

Cki ? (on se connaît ?)

FDC (fin de conversation)

FYI (for your information)

Used when telling someone something that is specific to them or when interjecting upon a preconceived idea someone has

FYI : for your information (pour information)

G2G (got to go)

Used when something suddenly comes up and you have to leave the computer

J'y go (je dois partir)

IMO (in my opinion)

Used when giving a personal opinion

AMA (à mon avis)

IMHO (in my humble opinion)

Used when giving a personal opinion

AMHA (à mon humble avis)

IOU (I owe you)

Used when someone does something for you and you want to let them know that you owe them a favour

IOU : I owe you (je te le revaudrai)

J/K (just kidding)

Used after making a joke, which is ambiguous whether or not it is serious

C1Blag (c'est une blague)

L8R (later)

Used when saying goodbye or when you are not currently free to do something but will do it later on

A+ (à plus tard)

LOL (laughing out loud)

Used as a reaction when you find something funny

MDR (mort de rire)

MYOB (mind your own business)

Used when you want to keep something private

T'occupes (occupe-toi de tes affaires)

NRN (not right now)

Used when you are not free to do something right away

NRN : not right now (pas maintenant)

RFD (request for discussion)

Used when you want to talk to someone about something

DDD : demande de discussion

TB (text back)

Used at the end of an SMS when you want a reply

RSTP (réponds, s'il te plaît)

Personal SMS and Web

TBH (to be honest)

Used to explain or clarify your personal opinion on a subject

PEH (pour être honnête)

TIA (thanks in advance)

Used when thanking someone before they have helped you

MDA (merci d'avance)

THX (thanks)

Used when thanking someone

Mci (merci)

TTYL (talk to you later)

Used when saying goodbye

A TT (à tout à l'heure)

4U (for you)

Used when sending something to a particular person

Pr toi (pour toi)